

ZEN LINE

designLudovica + Roberto Palomba

Scheda Prodotto

Product Sheet

Fiche Produit

Produktdetails

Tarjeta de identificación de producto

Origine del Prodotto: Italia

Product's Origin: Italy

Origine du Produit: Italie

Herkunft des Produkts: Italien

Origen del producto: Italia

**Tipologia di prodotto / Type of product /
Typologie des produits / roduktart / Tipo de producto:**

- Zen Cap** (dim. ø 40x45 cm)
- Zen Stool** (dim. ø 40x65 cm)
- Custom:**

**Finitura / Finish / Finition /
Endbearbeitung / Acabado:**

- MAHOGANY**
- RED CEDAR**
- CORIAN®**

**IMPORTANTE
CONSERVARE PER
FUTURE REFERENZE
leggere attentamente!**

**IMPORTANT - KEEP
FOR FUTURE
REFERENCE: read
carefully!**

**IMPORTANT A
CONSERVER POUR
LES RéFéRENCES
FUTURES:
lire attentivement!**

**WICHTIG - UNBEDINGT
AUFBEWahren
UND AUFMERKSAM
DURCHLESEN!**

**IMPORTANTE
CONSERVAR
PARA FUTURAS
REFERENCIAS: leer
atentamente!**

Denominazione legale/merceologica - Legal/Product name - Nom de produit/Nom commercial - Gesetzliche Bezeichnung/Kommerzieller Name -

Nome legal/por tipo:

Zen Cap - Zen Stool

Denominazione commerciale - Commercial name - Nom commercial - Kommerzieller Name - Nombre commercial: Zen Collection

Designer: Ludovica + Roberto Palomba

MOGANO SIPO / SIPO MAHOGANY / ACAJOU SIPO / MAHAGONI SIPO / CAOBA TIPO SIPO

COMPONENTI E MATERIALI

Struttura: Mogano Sipo (*Entandrophragma utile*)

Finitura struttura: Olio Naturale

Ferramenta: Acciaio Inox

COMPONENTS AND MATERIALS

Structure: Sipo Mahogany (*Entandrophragma utile*)

Structure finish: Natural Oil

Hardware: Stainless Steel

COMPOSANTS ET MATERIAUX

Structure: Acajou Sipo (*Entandrophragma utile*)

Finition structure: Huile Naturel

Quincaillerie: Acier Inox

PARTICOLARITA' DEL MATERIALE

Il legno utilizzato per le strutture è il Mogano Sipo (*Entandrophragma utile*), una delle migliori qualità di mogano presenti. Oltre ad essere particolarmente resistente all'attacco dei parassiti, è una delle specie legnose con il più alto indice di stabilità presenti al mondo. La collezione utilizza solo legno massiccio naturale: le setolature, i capillari e i piccoli cretti o i movimenti delle fibre sono un segno di qualità e di natura del legno.

Il mogano presenta una tonalità marrone con riflessi rossi: nel corso del tempo tale colore cambierà assumendo un colore grigio chiaro o virerà verso una tonalità più scura. La modalità e la velocità di questo processo possono variare a seconda delle condizioni ambientali in cui il materiale è lasciato. Questi cambiamenti hanno esclusivamente effetto estetico e non compromettono in alcun modo le durevoli proprietà del legno.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Per la pulizia del legno è consigliabile utilizzare un semplice panno di microfibra imbevuto di acqua pulita e passare la superficie interessata. Attenzione: non utilizzare prodotti aggressivi e abrasivi ed attenersi esclusivamente alle indicazioni sopra indicate.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Per rimuovere eventuali patine dal mogano, è possibile ordinare all'Exteta Customer Care i prodotti utili a proteggere il legno nel tempo.

KOMPONENTEN UND MATERIALIEN

Struktur: Mahagoni Sipo (*Entandrophragma utile*)

Struktur Finish: Natürliches Öl

Eisenwaren: Rostfreier Stahl

PECULIARITY OF THE MATERIAL

The wood used for the structure is Sipo Mahogany (*Entandrophragma utile*), one of the best mahogany quality. It is particularly resistant to attack by parasites and one of the wooden species with higher stability index in the world. The collection is created only with natural solid wood: all the cracks and fibers' movements are signs of quality and nature of wood.

Mahogany typical tonality is brown with red highlights: during time this color will turn into light grey or into a darker tonality. The mode and the speed of this process can change may differ depending on the ambient conditions in which it is left. These changes have only an aesthetic effect and absolutely don't compromise the long-life properties of this kind of wood.

ORDENTLICHE WARTUNG

Um das Holz zu reinigen empfiehlt es sich, dass Sie ein einfaches Microfasertuch in sauberem Wasser eingeweicht verwenden und übergeben Sie das betreffende Gebiet. Achtung: Verwenden Sie keine aggressiven und abrasiven Produkten und verwenden ausschließlich die wie oben beschrieben.

AUSSERORDENTLICHE WARTUNG

Die graue Schicht des Mahagonis zu entfernen, ist möglich, zu Exteta Customer Care den nützlichen Produkten zu befehlen, das Holz in der Zeit zu schützen.

PARTICULARITE DES MATERIELLE

Le bois utilisé pour les structures est l'Acajou Sipo (*Entandrophragma utile*), une des meilleures qualités d'acajou présente. Au-delà à être particulièrement résistant à l'attaque des parasites, c'est un des espèces ligneuses avec le plus haut index de stabilités présentes au monde. La collection utilise bois seul naturel massif: les fissures, les capillaires ou les mouvements des fibres sont un signes de qualité et de nature du bois.

L'acajou présente une tonalité marron avec des reflets rouges: dans le cour du temps cette couleur il va a changer dans un gris clair autrement de viendra d'un tonalité plus sombre. La modalité et la vitesse de ce procès peuvent changer selon le conditions ambiantes dans lequel le matériel est laissé. Ces changements ont effet exclusivement esthétique et ils ne comprometent pas de quelques-uns manière les propriétés durables du bois.

ORDINARY MAINTENANCE

For the cleaning of the wood it is advisable to use a simple microfiber cloth dampened with clean water and wipe the surface. Attention: do not use aggressive and abrasive products and exclusively follow the above suggestions.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE

To remove any grey coat from Mahogany you can order to the Exteta Customer Care all the products useful to protect wood over time.

COMPONENTES Y MATERIALES

Estructura: Caoba tipo Sipo (*Entandrophragma utile*)

Acabado estructura: Aceite natural

Ferretería: Acero inoxidable

CARACTERISTICAS DEL MATERIAL

La madera utilizada para las estructuras es la Sipo Caoba (*Entandrophragma utile*), una de las mejores calidad de caoba existente. Además de ser particularmente resistente al ataque de parásitos, es una de las especies de madera con el índice de estabilidad más alta presente en el mundo. La colección sólo utiliza madera maciza natural: las fisuras, los capilares y las pequeñas grietas o movimientos de las fibras son un signo de la calidad y la naturaleza de la madera.

La caoba tiene un tono marrón con rojo destaca: el paso del tiempo el color cambiará asumiendo un gris claro o se convertirá en un tono más oscuro. El modo y la velocidad de este proceso pueden variar dependiendo de las condiciones ambientales en las que se deja el material. Estos cambios sólo tienen efecto estético y no afectan en modo alguno a la propiedad de la madera durable.

MANTENIMIENTO ORDINARIO

Para la limpieza de la madera se recomienda utilizar un paño de microfibra sencilla humedecido con agua limpia y limpie la superficie de que se trate. Atención: No utilice productos agresivos y abrasivos y exclusivamente siga las indicaciones anteriores.

MANTENIMIENTO ADICIONAL

Para quitar la patina gris de caoba, es posible pedir al servicio de atención al cliente de Exteta productos específicos que ayudan a proteger la madera contra el tiempo.

BESONDERHEITEN DER MATERIAL

Die für die Strukturen verwendete Holz ist der Sipo Mahagoni (*Entandrophragma utile*), einer der besten vorhandenen Qualität Mahagoni. Besonders gegen den Angriff der Parasiten widerstandsfähig zu sein, ist weiterer der waldigen Arten mit dem höchsten Index der gegenwärtigen Stabilität zur Welt. Die Auflistung verwendet nur natürliche Massivholz: die Kapillaren und kleine Risse oder Fibre Bewegungen sind ein Zeichen für Qualität und Natur Holz.

Mahagoni hat einen roten Farbton mit Schattierungen von Braun: im Laufe der Zeit die Farbe ändert sich auf ein helles Grau oder Farbe wird auf einen dunkleren Farbton. Den Modus und die Geschwindigkeit dieses Prozesses können abhängig von den Umgebungsbedingungen variieren in denen das Material übrig ist. Diese Änderungen sind rein ästhetische Wirkung und nicht beeinträchtigen in keiner Weise haltbaren Holzigenschaften.

MANUTENTION ORDINAIRE

Pour la propreté du bois il est conseillable d'utiliser un tissu simple de microfibre imbu d'eau propre et passer la surface intéressée. Attention: Ne pas utiliser de produits agressifs et abrasifs et suivre exclusivement les indications ci-dessus.

MANUTENTION EXCEPTIONNEL

Pour enlever la patine grise de l'acajou, il est possible d'ordonner à l'Exteta Customer Chéries les produits utiles à protéger le bois dans le temps.

CEDRO ROSSO / RED CEDAR / CÈDRE ROUGE / ROTE ZEDER / CEDRO ROJO

COMPONENTI E MATERIALI

Struttura: Cedro Rosso (*Thuja Plicata*)

Finitura Struttura: Resina alchidica a base d'acqua

Ferramenta: Acciaio Inox

PARTICOLARITA' DEL MATERIALE

Il legno utilizzato per le strutture è il Cedro Rosso Canadese 2 Clear (*Thuja Plicata*), uno dei legni più duraturi al mondo: tra le sue fibre, infatti, sono presenti dei conservanti naturali che garantiscono grande resistenza a insetti e muffe. La collezione utilizza solo legno massiccio naturale: le setolature, capillari e piccoli cretti o i movimenti delle fibre sono un segno di qualità e della naturalità del legno.

Il colore del cedro può variare dal giallo, al beige, al rosa e al viola pur provenendo dalla stessa pianta. Nel corso del tempo tali tonalità cambieranno in un color grigio - argento. La modalità e la velocità di questo processo possono variare a seconda delle condizioni ambientali in cui il materiale è lasciato. Questi cambiamenti hanno esclusivamente effetto estetico e non compromettono in alcun modo le durevoli proprietà del legno.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Per la pulizia del legno è consigliabile utilizzare un semplice panno di microfibra imbevuto di acqua pulita e passare la superficie interessata.

Attenzione: non utilizzare prodotti aggressivi e abrasivi ed attenersi esclusivamente alle indicazioni sopra indicate.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Per rimuovere la patina grigia del cedro, è possibile ordinare all'Exteta Customer Care i prodotti utili a proteggere il legno nel tempo.

KOMPONENTEN UND MATERIALIEN

Struktur: Rote Zeder (*Thuja Plicata*)

Struktur Finish: Alkydic Harz aus Wasser

Eisenwaren: Rostfreier Stahl

BESONDERHEITEN DER MATERIAL

Das Holz für Strukturen ist die 2 klar Rote Zeder (*Thuja Plicata*), eines der weltweit dauerhaftesten Hölzer: zwischen den Fasern in der Tat es gibt natürliche Konservierungsstoffe, die hohe Beständigkeit, Insekten und Pilzbefall zu garantieren. Die Auflistung verwendet nur natürliche Massivholz: die Kapillaren und kleine Risse oder Fibrer Bewegungen sind ein Zeichen für Qualität und Natur Holz.

Die Zeder-Farbe variiert von gelb, Beige, lila und Rosa beim aus der gleichen Pflanze. Im Laufe der Zeit werden diese in einem Silber-grauen Schattierungen ändern. Den Modus und die Geschwindigkeit dieses Prozesses können abhängig von den Umgebungsbedingungen variieren in denen das Material übrig ist. Diese Änderungen sind rein ästhetische Wirkung und nicht beeinträchtigen in keiner Weise haltbaren Holzigenschaften.

ORDENTLICHE WARTUNG

Um das Holz zu reinigen empfiehlt es sich, dass Sie ein einfaches Microfasertuch in sauberem Wasser eingeweicht verwenden und übergeben Sie das betreffenden Gebiet.

Achtung: Verwenden Sie keine aggressiven und abrasiven Produkten und verwenden ausschließlich die wie oben beschrieben.

AUSSERORDENTLICHE WARTUNG

Die graue Schicht der Zeder zu entfernen, ist möglich, zu Exteta Customer Care den nützlichen Produkten zu befehlen, das Holz in der Zeit zu schützen.

COMPONENTS AND MATERIALS

Structure: Canadian Red Cedar (*Thuja Plicata*)

Structure finish: Alkyd resin based on water

Hardware: Stainless Steel

PECULIARITY OF THE MATERIAL

The wood used for the structures is Canadian Red Cedar 2 Clear (*Thuja Plicata*), one of the most long-lasting wood in the world: among its fibers, in fact, there are some natural preservatives which ensure high resistance to insects and moulds. The collection is created only with natural solid wood: all the cracks and fibers' movements are signs of quality and nature of wood.

Red Cedar typical tonality may vary from yellow to beige, rose and purple although it comes from the same tree. During time these shades will turn grey/silver. The mode and the speed of this process can change may differ depending on the ambient conditions in which it is left. These changes have only an aesthetic effect and absolutely don't compromise the long-life properties of this kind of wood.

ORDINARY MAINTENANCE

For the cleaning of the wood it is advisable to use a simple microfiber cloth dampened with clean water and wipe the surface.

Attention: do not use aggressive and abrasive products and exclusively follow the above suggestions.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE

Red Cedar grey coat can be removed ordering to the Exteta Customer Care all the products useful to protect wood over time.

COMPONENTES Y MATERIALES

Estructura: Cedro Rojo (*Thuja Plicata*)

Acabado estructura: Resina alquídica a base de agua

Ferretería: Acero inoxidable

CARACTERISTICAS DEL MATERIAL

La madera utilizada para las estructuras es el Cedro Rojo (*Thuja Plicata*), una de las maderas más duraderas al mundo: entre sus fibras, en efecto, están presentes de los conservantes caracteres que garantizan gran resistencia a insectos y a mohos. La colección utiliza solo legno massiccio naturale. La colección sólo utiliza madera maciza natural: las fisuras, los capilares y las pequeñas grietas o movimientos de las fibras son un signo de la calidad y la naturaleza de la madera.

El color del cedro puede variar del amarillo, al beige, a lo rosa y a lo morado incluso proviniendo de la misma planta. En el curso del tiempo los tonalidades cambiarán en un color gris - plata. El modo y la velocidad de este proceso pueden variar dependiendo de las condiciones ambientales en las que se deja el material. Estos cambios sólo tienen efecto estético y no afectan en modo alguno a la propiedad de la madera durable.

MANTENIMIENTO ORDINARIO

Para la limpieza de la madera se recomienda utilizar un paño de microfibra sencilla humedecido con agua limpia y limpie la superficie de que se trate.

Atención: No utilice productos agresivos y abrasivos y exclusivamente siga las indicaciones anteriores.

MANTENIMIENTO ADICIONAL

Para quitar la patina gris de cedro rojo, es posible pedir al servicio de atención al cliente de Exteta productos específicos que ayudan a proteger la madera contra el tiempo.

COMPOSANTS ET MATERIAUX

Structure: Cèdre Rouge (*Thuja Plicata*)

Finition structure: Résine alkyde à la base d'eau

Quincaillerie: Acier Inox

PARTICULARITE DES MATERIELLE

Le bois utilisé pour les structures est Cèdre Rouge Canadien 2 Clear (*Thuja Plicataun*) des bois les plus durables au monde: entre ses fibres, en effet, ils sont présent des naturels conservateurs qu'ils garantissent grande résistance à insectes et moisissures. La collection utilise bois seul naturel massif: les fissures, les capillaires ou les mouvements des fibres sont un signes de qualité et de nature du bois.

La couleur du cèdre peut changer du jaune, au beige, à la rose et au violet aussi en venant de la même plante. Dans le cours du temps types tonalités changeront dans une couleur grise - argent. La modalité et la vitesse de ce procés peuvent changer selon le conditions ambiantes dans lequel le matériel est laissé. Ces changements ont effet exclusivement esthétique et ils ne compromettent pas de quelques-uns manière les propriétés durables du bois.

MANUTENTION ORDINAIRE

Pour la propreté du bois il est conseillable d'utiliser un tissu simple de microfibre imbu d'eau propre et passer la surface intéressée.

Attention: Ne pas utiliser de produits agressifs et abrasifs et suivre exclusivement les indications ci-dessus.

MANUTENTION EXCEPTIONNEL

Pour enlever la patine grise du cèdre, il est possible d'ordonner à l'Exteta Customer Chéries les produits utiles à protéger le bois dans le temps.

CORIAN®

COMPONENTI E MATERIALI

Struttura: Corian®

PARTICOLARITA' DEL MATERIALE

Il materiale utilizzato è il Corian®, inventato da Dupont™ nel 1967. Questo materiale ha rivoluzionato il settore dell'arredamento per le sue capacità di resistenza e per i suoi molteplici utilizzi. Il Corian® è costituito da minerali naturali: colori e texture si sviluppano per l'intero suo spessore, senza usurarsi o delaminarsi. È un materiale completamente igienico: non essendo poroso, infatti, muffe e batteri non trovano appigli e non possono diffondersi nelle giunture e sotto le superfici; è, inoltre, inerte e non tossico.

MANUTENZIONE ORDINARIA

In caso di ubicazione all'esterno e non utilizzo del prodotto si rende necessario l'uso dell'apposito telo di copertura al fine di mantenere intatte le caratteristiche proprie del manufatto. Nonostante i liquidi non possano penetrare all'interno del Corian® è meglio eliminarli subito. Per la pulizia quotidiana è necessario utilizzare un panno in microfibra con un comune spray detergente da cucina, agendo sempre con un movimento circolare.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Per macchie prodotte dalla caduta di liquidi non eliminabili con la semplice procedura descritta nel paragrafo "Manutenzione ordinaria", usare progressivamente una spugna non abrasiva e un detergente o una soluzione per la pulizia delle superfici a base di ammoniaca. Solo in presenza di macchie particolarmente tenaci o di un graffio significativo sarà possibile utilizzare una spugna non abrasiva con della candeggina. **ATTENZIONE:** Se non rimossa con abbondante acqua, la candeggina può scolorire il Corian®.

KOMPONENTEN UND MATERIALIEN

Struktur: Corian®

BESONDERHEITEN DER MATERIAL

Das verwendete Material und die Corian®, erfunden von Dupont™ 1967. Dieses Material revolutionierte die Möbelindustrie für seine Widerstandsfähigkeit und für ihre Mehrfachnutzung. Die Corian® besteht aus natürlichen Mineralien: Farben und Texturen entwickeln sich für das ganze von seiner Stärke, ohne tragen oder abspalten. Das Material ist hygienisch einwandfrei: Es ist nicht porös, in der Tat, Schimmel und Bakterien haben nichts zu verbergen und kann nicht in den Gelenken und unter Oberflächen verbreiten; ist auch inert und ungiftig.

ORDENTLICHE WARTUNG

Bei Lage außerhalb und Nichtnutzung des Produkts ist es erforderlich, geeignete Dach Abdeckung zu verwenden, um die Eigenschaften des Produkts intakt zu halten. Trotz der Flüssigkeiten dringen nicht in die Corian® und besser löschen Sie sie sofort. Für die tägliche Reinigung ist notwendig, um mit einem Mikrofasertuch mit einer gemeinsamen spray Reiniger, immer mit einer kreisförmigen Bewegung.

AUSSERORDENTLICHE WARTUNG

Bei Flecken von der Flüssigkeit kann nicht beseitigt werden mit dem einfachen Verfahren der Beschreibung im Abschnitt "Ordentliche Wartung". Verwenden Sie schrittweise einen Schwamm non-abrasive und einem Reinigungsmittel oder eine Lösung für die Reinigung von Flächen basierend auf Ammoniak. Nur in Gegenwart von besonders hartnäckigen Flecken oder Kratzer, sollten Sie einen nicht scheuernden Schwamm mit Bleichmittel verwenden. **ACHTUNG:** Bleichmittel kann Corian® verfärben, wenn es nicht vollständig entfernt wird, indem es anschließend mit Wasser abgespült wird.

COMPONENTS AND MATERIALS

Structure: Corian®

PECULIARITY OF THE MATERIAL

The material used for the structure is Corian®, created by Dupont™ in 1967. This material revolutionized the entire furniture industry for its qualities and different uses that can be done with it. Corian® is composed by natural minerals: colours and textures are developed in the entire product, without wearing out or delaminate. The material is completely hygienic: it is not porous and that is why mold and bacteria have nowhere to hide and can not spread in the joints and under surfaces; it is, besides, inactive and not toxic.

ORDINARY MAINTENANCE

If the product is put outside and is not used for a long time, it is necessary to use its own cover to maintain its characteristics. Despite the liquids cannot penetrate inside the Corian® it is better immediately to eliminate them. For everyday cleaning, you should use a microfiber cloth with a common kitchen cleaning spray, always acting in a circular motion.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE

For stains caused by falling liquid that can not be eliminated by the simple procedure described in the "Ordinary Maintenance", use a not-abrasive sponge and a cleaner or a solution for cleaning surfaces containing ammonia. Only in the presence of particularly tough stains or scratch, it should be used a not-abrasive sponge with bleach. **ATTENTION:** Bleach can discolour Corian® if not removed completely by rinsing with water afterwards.

COMPONENTES Y MATERIALES

Estructura: Corian®

CARACTERISTICAS DEL MATERIAL

El material utilizado es Corian®, inventado por Dupont™ en 1967. Este material ha revolucionado la industria del mueble por su resistencia y por sus múltiples usos. El Corian® está formado por minerales naturales: colores y cell se desarrollan para todo su espesor, sin desgaste o astillas. Es un material completamente higiénico: no siendo poroso, en efecto, mohos y bacterias no encuentran agarraderos y no pueden difundirse en las articulaciones y fondo las superficies; también es inerte y no tóxico.

MANTENIMIENTO ORDINARIO

En el caso de la ubicación en el exterior y el no uso del producto, es necesario considerar el uso de la cubierta de lona con el fin de mantener intactas las características de la artefacto. Aunque líquidos no pueden penetrar dentro del Corian® es mejor eliminarlos inmediatamente. Para la limpieza diaria es necesario el uso de un paño de microfibra, con un detergente aerosol común, actuando siempre en un movimiento circular.

MANTENIMIENTO ADICIONAL

Por manchas producidas por la caída de líquidos no eliminables con el simple procedimiento descrito en el párrafo "Mantenimiento ordinaria", usar progresivamente un mojador no abrasivo y un detergente o una solución por la limpieza de las superficies a base de amoniac. Sólo en presencia de manchas particularmente tenaces o un arañazo significativo será posible utilizar un mojador no abrasivo con de la lejía. **ATENCIÓN:** El blanqueador puede decolorar Corian® si no se elimina por completo enjuagándolo con agua posteriormente.

COMPOSANTS ET MATERIAUX

Structure: Corian®

PARTICULARITE DES MATERIELLE

Le matériau utilisé est Corian®, inventé par Dupont™ en 1967. Ce matériau a révolutionné l'industrie du meuble pour sa résistance et pour ses multiples usages. Corian est fabriqué à partir de minéraux naturels: les couleurs et les textures sont toute l'épaisseur, sans usure ni décoller. Le matériau est parfaitement hygiénique: il est pas poreux, en fait, les moisissures et les bactéries ont nulle part où se cacher et ne peut pas se propager dans les articulations et dans les surfaces; il est également inerte et non-toxique.

MANUTENTION ORDINAIRE

En case d'emplacement à l'extérieur et je n'utilise pas de produit il se rend nécessaire l'usage de la toile spéciale de couverture afin de maintenir intactes les propres caractéristiques de l'ouvrage. Bien que les liquides ne puissent pas pénétrer Corian® est préférable d'essuyer immédiatement. Pour le nettoyage quotidien, vous devez utiliser un chiffon en microfibres avec un commune spray de nettoyage de la cuisine, agissant toujours dans un mouvement circulaire.

MANUTENTION EXCEPTIONNEL

Pour les taches causées par la chute de liquide ne peut pas être éliminé par la procédure simple décrite dans la "Manutention Ordinaire", utiliser progressivement une éponge non abrasive et un détergent ou une solution pour le nettoyage des surfaces contenant de l'ammoniac. Seulement en présence de taches particulièrement tenaces ou d'une égratignure significative si vous utilisez une éponge non abrasive avec l'eau de Javel.

ATTENTION: L'eau de Javel peut décolorer le Corian® s'il n'est pas complètement éliminé par rinçage à l'eau après.

PRECAUZIONI DI UTILIZZO

Al fine di preservare al meglio il prodotto si consiglia di:

- non trascinare ma sollevare il prodotto nel caso in cui si renda necessario spostarlo;
- preservare il prodotto da urti e contatti con parti appuntite o taglienti e con liquidi o prodotti per la pulizia contenenti agenti corrosivi;
- attenersi ai consigli per la manutenzione indicati nell'apposita sezione.

EVENTUALI SOSTANZE DANNOSE PER LA SALUTE

Per la destinazione d'uso prevista, il prodotto non è tossico o nocivo all'uomo e/o agli animali ed ambiente.

MODALITA' DI SMALTIMENTO

Quando non è più utilizzato, il prodotto, tutti gli accessori, elementi e quant'altro lo costituisca, non vanno dispersi nell'ambiente ma conferiti ai locali sistemi pubblico o privati autorizzati allo smaltimento in conformità con le leggi vigenti.

VORSICHT VON DER NUTZUNG

Zur guten Erhaltung des Produktes sollten Sie folgende Hinweise befolgen:

- das Produkt nicht über den Boden Schleifen, sondern anheben um Schäden an den Boden berührenden Teilen zu vermeiden ;
- bewahren Sie das Produkt vor Strößen und dem Kontakt mit spitzen und scharfkantigen Teilen sowie mit Flüssigkeiten oder Reinigungsmitteln, die Korrosionsmittel enthalten;
- befolgen Sie die dem Produkt beiliegenden Pflegehinweise.

EVENTUELLE SCHÄDLICHE STOFFE FÜR DIE GESUNDHEIT

Für das vorausgesehene Reiseziel des Gebrauches ist das Produkt nicht toxisch oder für den Mann und die Tiere und Umwelt schädlich.

MODALITÄT VON DER ENTSORGUNG

Wenn es nicht mehr verwendet wird, das Produkt, Zubehör, Komponenten und was auch immer es ist, muss nicht in der Umgebung verteilt sondern auf öffentlichen oder privaten Systemen lokalen autorisierten zur Entsorgung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften zuerkannt.

PRECAUTIONS

To better preserve the product please:

- do not drag but lift the product when it is necessary to move it;
- avoid impacts and contacts with sharp objects;
- avoid cleaning products containing corrosive chemicals;
- follow all the suggestion you can find in the section "ordinary maintenance".

POTENTIALLY HARMFUL SUBSTANCES FOR HUMAN HEALTH

For its intended use, this product is not toxic and harmful for humans, animals and the environment.

METHODS OF DISPOSAL

Do not dispose of the product in the environment when you have finished using it: deliver it to a public or a private disposal facility.

PRECAUCIONES DE USO

Con el fin de preservar la calidad del producto, se recomienda que:

- no arrastre pero levantar el producto en el caso de que sea necesario moverlo;
- preservar el producto de los golpes y el contacto con puntas o bordes afilados y con líquidos o productos de limpieza que contienen agentes corrosivos;
- siga las recomendaciones señaladas en la sección para el mantenimiento.

CUALQUIER SUSTANCIA PERJUDICIAL PARA LA SALUD

Para el uso previsto, el producto no es tóxico ni dañino para los seres humanos y/o animales y el medio ambiente.

METODOS DE ELIMINACION

Cuando no se utiliza mas, el producto, todos los accesorios, y cualquier otro elementos constitutivos, no debe ser abandonado al medio ambiente, va pero entregado a las autoridades públicas locales o privados para su eliminación de acuerdo con las leyes aplicables.

PRECAUTIONS

Ai fin de préserver la qualité du produit, il est recommandé de:

- ne pas trainer mais soulever le produit dans le cas où il est nécessaire de déplacer;
- préserver le produit de chocs et contacts avec des accouchements appointés ou tranchants et avec des liquides ou produit pour la propreté contenant agents corrosifs;
- respecter les recommandations pour l'entretien énumérés dans la section.

SUBSTANCE NOCIVES POUR LA SANTE

Pour la destination d'usage prévue, le produit n'est pas toxique ou nuisible à l'homme e/o aux animaux et milieu.

METHODES D'ELIMINATION

Quand il n'est plus utilisé, le produit ne va pas disparu dans le milieu mais conféré aux systèmes locaux publics ou particuliers autorisés à l'écoulement en conformité avec tu leur lis.

Avvertenza

La seguente scheda identificativa del prodotto ottempera per quanto prescrive l'art 7 del "Codice del Consumo" Legge n° 229 del 29 luglio 2003 (Pubblicato sulla G.U. n°235 del 8.10,2005 - Supplemento Ordinario n. 162)

Warning

This product sheet complies with art. 7 of "Consumer Code", law n° 229 of 29th July 2003 (published on G.U. n° 235 of 8th October 2005 – Ordinary Supplement n° 162)

Avertissement

La fiche suivante du produit obtempère bien qu'il prescrit l'art 7 du "Code" de la Consommation il Lit n°229 du 29 Juillet 2003 (Publié sur le G.U. n°235 du 8/10/2005 – Supplément Ordinaire 162)

Warnung

Das folgende Produkt-ID-Karte entspricht Artikel 7 schreibt den " Verbraucher-code" Gesetz n ° 229 am 29. Juli 2003 (Veröffentlicht in G.U. n°235 der 8.10,2005 - gewöhnlichen Supplement n. 162)

Advertencia

La siguiente tarjeta de identificación del producto; cumple lo que prescribe el artículo 7 de el "Código del Consumidor" ley nro. 229 de el 29 Julio 2003 (publicado en el Boletín Oficial nro. 235 de el 8.10,2005 - suplemento ordinario nro. 162)